



STRASSENVERKEHRSAMT DES KANTONS GRAUBÜNDEN
UFFIZI PER IL TRAFFIC SIN VIA DAL CHANTUN GRISCHUN
UFFICIO DELLA CIRCOLAZIONE DEL CANTONE DEI GRIGIONI

www.stva.gr.ch
info@stva.gr.ch

CH-7001 Chur, Ringstrasse 2
CH-7503 Samedan, Cho d'Punt

Telefon 081 257 80 00
Telefon 081 257 49 53

Telefax 081 257 80 29
Telefax 081 257 49 55

Kontrollschilderübertragung unter Eheleuten
Transferiment da numers d'immatriculaziun tranter conjugals

Der/die bisherige Fahrzeughalter(in)
La possessura vertenta u il possessur vertent dal vehichel

Name
Num

Vorname
Prenum

Strasse/Nr.
Via

PLZ / Ort
NP/Lieu

Tel.

verzichtet auf das Kontrollschild
renunzia al numer d'immatriculaziun

GR

zu Gunsten von (Name des neuen Halters oder der neuen Halterin)
a favur da (num da la nova possessura u dal nov possessur)

Name
Num

Vorname
Prenum

Strasse/Nr.
Via

PLZ / Ort
NP/Lieu

Tel.

Vom neuen Halter zu bezahlende Gebühr

Fahrzeugausweis

Fr. 60.-

Taxa che sto vegnir pajada da la nova possessura
u dal nov possessur

Document dal vehichel

Fr. 60.-

Ort und Datum
Lieu e data

Unterschrift des/der bisherigen Halters/Halterin
Suttascripziun da la possessura u dal possessur vertent

Unterschrift des/der neuen Halters/Halterin
Suttascripziun da la nova possessura u dal nov possessur

(Bitte beachten Sie die Rückseite)
(Resguardai per plaschair la vart davos)

Folgende Unterlagen sind dem Formular beizulegen:

- *Haftpflichtversicherungsnachweis für das umzuschreibende Fahrzeug (in elektronischer Form)
- *Fahrzeugausweis (des früheren Halters) im Original zur Annullierung bzw. zur Umschreibung
- *Fahrzeugausweis (des neuen Halters) im Original von dem Fahrzeug, welches das Schild erhält
- beim Tod des bisherigen Halters eine Kopie des Nachweises des Todesfalles/die Unterschrift der Ehefrau/des Ehemannes zählt an Stelle des verstorbenen Halters
- bei CH-Bürgern eine Wohnsitzbestätigung (wenn der Halter beim Strassenverkehrsamt noch nicht registriert ist)/bei Ausländern immer eine gültige Aufenthaltsbewilligung

* Wenn es sich um Wechselschilder handelt, benötigen wir alle Fahrzeugausweise. Elektronische Versicherungsnachweise sind ebenfalls für alle Fahrzeuge, welche umgeschrieben werden, zu bestellen.

Verfahren

Gesuche um Übertragung sind schriftlich mit amtlichem Formular beim Strassenverkehrsamt einzureichen. Unvollständig ausgefüllte Formulare oder solche mit fehlenden Unterlagen werden zurückgewiesen.

Nach bewilligter Übertragung werden die Ausweise in der Regel per Post zugestellt.

Die Verrechnung von Gutschriften des früheren Halters mit Rechnungen des neuen Halters ist in der Regel ausgeschlossen.

Bei verzichtenden Haltern, die beim Strassenverkehrsamt im Einzugsverfahren betr. fälliger Rechnungen sind, werden Kontrollschilderübertragungen nicht vorgenommen.

Ils suandants documents ston vegnir agiuntads:

- Cumprova(s) d'ina assicuranza da responsabladad per il(s) vehichel(s) correspondent(s).
- Document(s) dal(s) vehichel(s) da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur per l'annulaziun resp. per la transcripziun.
- Document(s) dal(s) vehichel(s) da la nova possessura u dal nov possessur, sehe quest(s) vehichel(s) survegn(an) il(s) numer(s) d'immatriculaziun transferl(-ids).
- En cas da mort da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur: cumprova dal dretg da representanza da la cuminanza d'ertavlas e d'ertavels sco er cumprova dal mortori (copia).
- Per la nova possessura u per il nov possessur (anc betg registra tar il UTV): in attest da domicil.
- En cas da personas estras: ina copia da la legitimizaziun da personas estras.

Procedura

Dumondas da transferiment ston vegnir inoltradas en scrit cun in formular uffizial a l'uffizi per il traffic sin via. Formulars ehe n'en betg emplenids complettamain u tar ils quals mancan documents, vegnan refusads.

Sch'il transferiment vegn permiss, vegnan ils documents dal vehichel consegnads per regla per posta.

La scuntrada da bunificaziuns da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur cun quints da la nova possessura u dal nov possessur e per regla esclusa.

En cas da possessuras e da possessurs ehe renunzian, ehe sa chattan dentant en ina procedura d'incassament pervia da quints anc betg pajads, na vegnan fatgs nagins transferiments da numers d'immatriculaziun.